

סוג הבחינה: בגרות לבתי-ספר על-יסודיים

מועד הבחינה: קיץ תשס"א, 2001

מספר השאלון: 019205

## ע ר ב י ת

(לבתי-ספר עבריים)

2 יחידות לימוד

(השלמה מ-3 יחידות לימוד ל-5 יחידות לימוד)

### הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה ושלושת רבעי השעה.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.

פרק ראשון	–	הבנת הנקרא	
פרק שני	–	לשון העיתונות	20 נקודות
פרק שלישי	–	הבעה בכתב	15 נקודות
	–	סה"כ	100 נקודות
	–		65 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון מכל סוג שהוא.

ד. הוראות מיוחדות: 1. כתוב את כל תשובותיך במחברת הבחינה.

2. הקפד לכתוב במחברתך את מספר השאלה ואת מספר הסעיף שאתה עונה עליו.

3. כתוב בכתב-יד ברור וקריא.

4. לאחר סיום הבחינה וטרם מסירתה למשגיח, בדוק אותה שנית.

כתוב במחברת הבחינה בלבד, בעמודים נפרדים, כל מה שברצונך לכתוב כטייטה (ראשי פרקים, חישובים וכדומה).  
רישום טייטות כלשהן על דפים מחוץ למחברת הבחינה עלול לגרום לפסילת הבחינה! רישום "טייטה" בראש כל עמוד טייטה.  
ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

**ב ה צ ל ח ה !**

## ה ש א ל ו ת

שים לב: הקפד לציין את מספר השאלה.

### פרק ראשון – הבנת הנקרא (כולל ימעת הפועל ותחביר) (65 נקודות)

בפרק זה שלושה נושאים:

- הבנת הנקרא – שני קטעים לקריאה ושאלות הקשורות אליהם (שאלות 1-3).
- ימעת הפועל – (שאלה 4).
- תחביר – (שאלה 5).

### הבנת הנקרא (52 נקודות)

קטע א' – ערבית קלאסית (27 נקודות)

קרא את הקטע שלפניך, וענה על שתי השאלות 1-2 שאחריו.

قال عبد الله بن طاهر: كنت أخاصم يهودياً في سوق بغداد، فمرَّ بي  
 "الحلاج" ونظر إليّ نظرة احتقار وذهب سريعاً. فلما فرغتُ من المخاصمة  
 قصدتهُ فدخلتُ عليه فأعرضَ عنيّ بوجهه، فاعتذرتُ إليه فرَضِي ثُمَّ قَالَ:  
 يَا بُنَيَّ! الأديان كُلُّهَا لِلَّهِ، واعلم أن اليهودية والنصرانية والإسلام وغيرَ  
 ذلك من الأديان هي ألقاب مختلفة وأسماء متغايرة.

1. תרגם במחברתך את הקטע לעברית. (22 נקודות)

2. העתק למחברתך מהקטע את הביטויים המסומנים בקו, ונקד אותם נקוד מלא

(פנימי וסופי). (5 נקודות)

קטע ב' – מלשון העיתונות (25 נקודות)

3. קרא את הקטע, וענה על שלושה מהסעיפים (1)-(5) ועל סעיף (6) (חובה!).  
(סימון מילים וביטויים בקטע במספרים ובקווי הדגשה ישמש אותך בשאלות 4-5 בהמשך.)

(1) أعلنت منظمة "أطباء بلا حدود" أنها اضطرت إلى أن تؤجل مسابقة  
(2) رسم أطول لوحة في العالم تنظم في "دبي" (دبي)، وقد تم الإلغاء بعد  
(3) هبوب عاصفة صحراوية أدت إلى اقتلاع قطعة قماش يبلغ طولها  
(4) عشرة كيلومترات، والتي كان من المفترض أن يقوم كل طفل من  
(5) عشرة آلاف طفل متنوعي الجنسيات برسم متر مربع واحد منها.

ענה על שלושה מהסעיפים (1)-(5). (לכל סעיף – 6 נקודות)

(1) أكمل:

مهمة المسابقة المذكورة في القطعة هي ...

(2) اختر الجواب الصحيح:

إعلان المنظمة كان عقب -

أ. تنظيم مسابقة الرسم.

ب. هبوب العاصفة الصحراوية.

ج. تأجيل مباراة الرسم.

(3) أجب:

ماذا كان يجب على كل طفل أن يعمل؟

(4) أكتب "صحيح" أو "خطأ":

إسم اللوحة المذكورة هو "أطباء بلا حدود".

(5) إختَرِ الجواب الصحيح:

ألفعل "تُنظَّمُ" (السطر ٢) يعود إلى (مתייחס ל):

א. اللوحة.

ב. المنظمة.

ג. المسابقة.

ענה על שאלה 6 (חובה!) (7 נקודות)

(6) أجب:

لماذا أُلغيت المسابقة؟

**ידיעת הפועל (6 נקודות)**

ענה על שאלה 4.

4. בקטע ב' (מלשון העיתונות) שבעמוד 3 יש חמש מילים המסומנות במספרים (1)-(5).

בחר בשלוש מהמילים, והעתק אותן למחברתך.

כתוב את השורש, את הבניין ואת הצורה הדקדוקית של המילים שבחרת.

(את הבניין אפשר לבטא במספר ו/או במשקל).

(לכל מילה – 2 נקודות)

דוגמה:	המילה:	יִכְתֵּב	השורש:	כתב	בניין:	1 / فَعَلَ	צורה:	עתיד
--------	--------	----------	--------	-----	--------	------------	-------	------

**תחביר (7 נקודות)**

ענה על שאלה 5.

5. בקטע ב' (מלשון העיתונות) שבעמוד 3 יש שלושה ביטויים המסומנים בקו.

בחר בשניים מהם, והעתק אותם למחברתך.

לכל ביטוי שבחרת, כתוב מהי תופעה התחבירית המופיעה בו, ותרגם אותו לעברית

על-פי ההקשר בקטע.

(לכל ביטוי –  $3\frac{1}{2}$  נקודות: לתופעה תחבירית –  $1\frac{1}{2}$  נקודות, לתרגום – 2 נקודות)

**פרק שני – לשון העיתונות (20 נקודות)**

ענה על שאלה 6.

6. בשאלה זו עשרה סעיפים (1)-(10).

ענה על שלושה מהסעיפים (1)-(9) (לכל סעיף –  $4\frac{1}{2}$  נקודות) ועל סעיף (10) (חובה!) –  $6\frac{1}{2}$  נקודות).

- בסעיפים (1)-(4) יש לתרגם את המשפטים לערבית.
- (1) הסופר המצרי זכה בפרס ספרותי לפני שנה.
  - (2) החרמת דברי הדפוס גרמה לכישלון הכנס.
  - (3) הממשלה אישרה את הצעת התקציב לאחר עיון מדוקדק.
  - (4) בוועידת הפסגה דנו המשתתפים בעניינים תרבותיים הנוגעים לעולם הנוצרי.
- בסעיפים (5)-(8) יש להשלים את המילה החסרה, בעזרת רשימת המילים המופיעה במסגרת למטה.
- העתק למחברתך את מספר הסעיף, וכתוב לידו את המילה החסרת.

- (5) عقدت الدول اتفاقاً عسكرياً واقتصادياً \_\_\_\_\_ المفاوضات.
- (6) تُعارض الدول الكبرى برنامج \_\_\_\_\_ الديون.
- (7) إشتراكنا في اجتماعات تمهيدية \_\_\_\_\_ برنامج التعليم.
- (8) قام الضيف بجولة في شوارع البلدة القديمة \_\_\_\_\_ لدعوة رئيس البلدية.

רשימת מילים להשלמת המשפטים (5)-(8):

جرت	تلبية	تسديد	حول	عقب
-----	-------	-------	-----	-----

(שים לב: סעיפים (9)-(10) בעמוד הבא).

(9) לפניך תחילה של משפט.  
השלם במחברתך את המשפט כך שיהיו בו לפחות שמונה מילים.  
قالت المتحدث باسم . . .

(10) שאלת חובה!  
לפניך מודעה.  
תרגם אותה במחברתך לעברית.

مطلوب  
لعائلة في القدس  
شابة من سكان القدس  
للمساعدة في الطبخ والتنظيف  
وللاعتناء بطفل مع سكن.  
يُرجى الاتصال بهاتف رقم ٤٣٦٢١٥-٥١.

## פרק שלישי – הבעה בכתב (15 נקודות)

ענה על שאלה 7.

7. בשאלה זו שתי קבוצות: קבוצה א – סעיפים (1)-(3) וקבוצה ב – סעיפים (4)-(6).

ענה על סעיף אחד בלבד מהסעיפים (1)-(6) שבקבוצות א-ב.

כתוב תשובה של לפחות חמש שורות (כ-30 מילים).

ניקוד אינו נדרש כלל

**שים לב:** בקבוצה א, יש לקרוא את הקטע, כדי לענות על אחד מהסעיפים (1)-(3)

הקשורים אליו.

### קבוצה א'

وقع اليوم انقلاب عسكري في الأرجنتين (أرغنتينا). هذا هو الانقلاب الثالث خلال هذه السنة. قال لي ريكاردو (ريكاردو) إنه حين وقع الانقلاب الأول صدق الحكومة الجديدة واحتفل حتى ساعات الصباح الباكر، حين وقع الانقلاب الثاني اكتفى بالتصفيق، ومنذ الانقلاب الثالث يهز رأسه - لا أكثر.

(1) ما هو التغيير الذي حلّ بريكاردو حسب القطعة؟

(2) اختر عنواناً للقطعة، وعلّل اختيارك.

(3) لماذا احتفل ريكاردو بعد الانقلاب الأول؟ اكتب رأيك.

### קבוצה ב'

(4) اختر من القصص التي تعلمتها شخصية أعجبتك، ثم صِفها.

(5) أذكر نقاطاً مركزية من قصة تعلمتها (أو شعر تعلمته).

(6) اكتب تلخيصاً لقصة قرأتها. (أو يمكنك أن تكتب تلخيصاً لشعر قرأته.)

## בהצלחה!